

Instrukcja obsługi

AC 208
System alarmowy

Nr kodowy 99-97-1799

Wydanie: 10/2010 PL

EC – Deklaracja zgodności

Producent: SKOV A/S

Adres: Hedelund 4, DK-7870 Roslev

Telefon: +45 72 17 55 55

Niniejszym zaświadczamy, że system alarmowy typu AC 208

zawierający następujące numery jednostkowe 134500-02, 134520-02,
134540-02 i 134660-02

wraz z odpowiednią wersją językową

spełnia następujące normy EU:

2006/95/EC (dyrektywa niskonapięciowa)

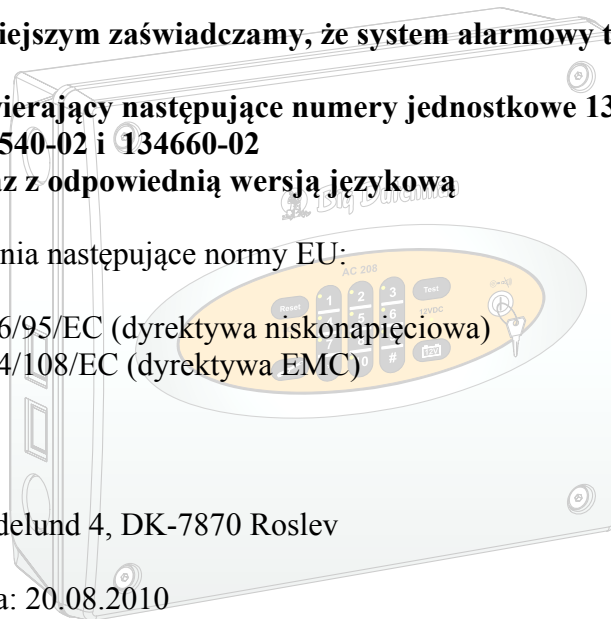
2004/108/EC (dyrektywa EMC)

Hedelund 4, DK-7870 Roslev

Data: 20.08.2010



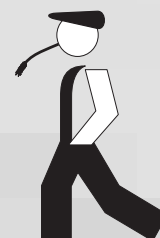
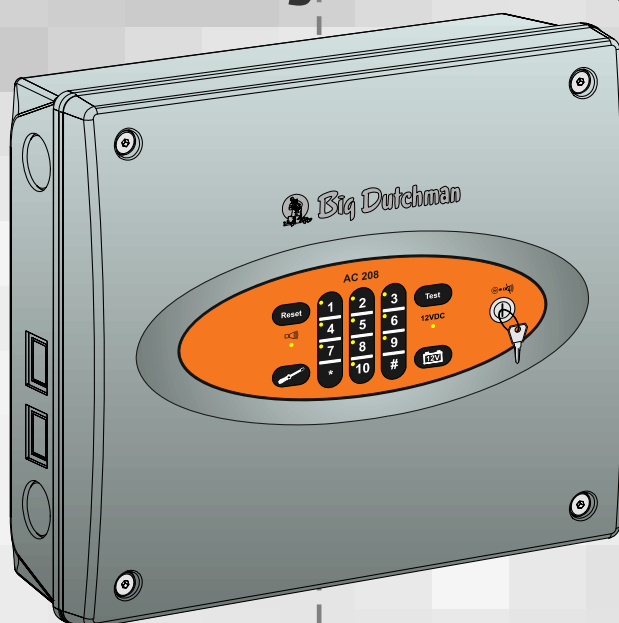
Leo Østergaard
R&D Manager



AC 208

System alarmowy

Instrukcja obsługi



99-97-1799

10/ 2010 PL

Wersja programu

Opisany w tej instrukcji obsługi produkt bazuje na oprogramowaniu komputerowym. Instrukcja odpowiada następującej wersji oprogramowania:

- Wersja oprogramowania: Platyna 1.15, Podłączenie do sieci : 3.18 i GSM: 1.19

Dopuszczona w 2010.

Produkt- i aktualizacja dokumentacji

Big Dutchman zastrzega sobie prawo, bez uprzedniego zawiadomienia, do zmiany tej dokumentacji oraz opisanego w niej produktu. W razie wątpliwości należy zwrócić się do firmy Big Dutchman.

Data aktualizacji niniejszej instrukcji podana jest na ostatniej stronie podręcznika.



Systemy wentylacji mogą być przyczyną, przy błędnym bądź niewłaściwym zastosowaniu, strat produkcyjnych (martwe zwierzęta itd.).

Firma Big Dutchman zaleca montaż systemów wentylacyjnych ich serwis i konserwację tylko przez specjalistów. Należy też przewidzieć dodatkowe wloty powietrza i system alarmowy, które należy w regularnych odstępach czasu poddać przeglądowi technicznemu (patrz Ogólne Warunki Sprzedaży firmy).



Karty prepaid nie mogą być stosowane w połączeniu z AC 208 GSM.

UWAGA

- Big Dutchman zastrzega sobie wszystkie prawa. Kopiowanie niniejszej instrukcji lub jej części bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Big Dutchman jest zabronione.
- Firma Big Dutchman dołożyła wszelkich starań, aby instrukcja była możliwie bezbłędna. Jeżeli jednak zdarzają się błędy lub niedokładności to za ich zgłoszenie firma Big Dutchman byłaby Państwu bardzo wdzięczna.
- Niezależnie od tego firma Big Dutchman nie odpowiada za błędy i wynikające z nich konsekwencje.
- Prawa autorskie 2010 Big Dutchman.

1	OPIS PRODUKTU	7
2	INSTRUKCJA OBSŁUGI	7
2.1	Pulpit obsługi	7
2.2	Alarm	8
2.2.1	Zatrzymanie alarmu poprzez pulpit obsługi.....	8
2.2.1.1	Przyczyny alarmu	8
2.2.2	Zatrzymanie alarmu przez telefon.....	8
2.2.2.1	Wybieranie ponowne do momentu potwierdzenia na pulpicie	8
2.2.3	Zatrzymanie alarmu przez SMS (tylko GSM).....	8
2.3	Opis klawiszy na klawiaturze.....	9
2.4	Komputer z funkcją rozpoznawania mowy.....	10
2.4.1	Kontrola stacji za pomocą klawiszy.....	10
2.4.2	Numery telefoniczne.....	10
2.4.3	Alarm przez SMS	10
2.4.3.1	Czas pomiędzy alarmami poprzez SMS.....	10
2.4.3.2	Potwierdzenie alarmu SMS	10
2.4.4	Nastawa funkcji dzwonienia.....	11
2.4.5	Opis wejść.....	11
2.4.6	Połączenie z komputerem – zadanie słowne nazwy użytkownika.....	12
2.4.7	Sprawdzenie i sterowanie zdalne	13
2.4.8	Dalsze możliwości ustawienia komputera przez telefon	14
2.4.9	Połączenie z faksem lub modemem.....	14
2.4.10	Zgłoszenia błędów przez komputer (komunikat przez głośnik)	15
2.5	Klucz przełączający – zablokowany system alarmowy	16
2.5.1	Sterowanie zdale zablokowanego systemu alarmowego	16
3	INSTRUKCJA MONTAŻU	16
4	INSTRUKCJA MONTAŻU	17
4.1	Schemat elektryczny	17
4.1.1	Systemy z komunikacją sieciową lub GSM.....	18
4.1.2	Systemy bez komunikacji sieciowej i bez komunikacji GSM.....	18
4.1.3	Wyjścia alarmowe	18
4.2	Uruchomienie.....	19
4.2.1	AC 208 sieć	19
4.2.2	AC 208 GSM	19
4.3	Włącznik DIP na płatinie w pokrywie	20
4.4	Test dzienny baterii	20
4.5	Numery stacji	21
4.6	Systemy z wieloma alarmami ściennymi.....	21

5	KONSERWACJA	22
5.1	Kontrola.....	22
5.2	Czyszczenie	22
5.3	Demontaż w celu dalszego zastosowania / utylizacja	22
6	DANE TECHNICZNE	23
7	TABELE POMOCNICZE	24
8	LISTA SŁÓW DO ZMIANY NAZW WEJŚĆ	27

1 Opis produktu

System alarmowy AC 208 stosuje się do nadzoru nad komputerami i wyposażeniem budynków inwentarskich. Za jego pomocą kontroluje się do 10 termostatów lub wyjść przekaźników nadzorczych silosów, instalacji grzewczej, automatów paszowych itp. Jednostki AC 208 przyznaczone do połączenia sieciowego jak i AC 208 do komunikacji GSM są wyposażone w komputer z funkcją rozpoznawania mowy, dzięki której możliwa jest obsługa słowna.

2 Instrukcja obsługi

2.1 Pulpit obsługi

Reset

Kasowanie alarmów.

Test

Przycisnąć: sprawdzenie zgłoszenia testowego.

Przez 5 s przytrzymać: aktywować zgłoszenie testowe.



Przycisnąć: przerwę serwisową włączyć lub zakończyć.

Przez 2 s przytrzymać: obsługa klawiatury w trybie zwykłego telefonu.



Przycisnąć: zapoznać się z napięciem baterii.
Przez 2 s przytrzymać: ustawić czas codziennego testu baterii.

Klawiatura numeryczna 1-10

- WŁĄ/WYŁ nadzór podłączeń 1-10.
- Podać numery telefonów.
- Nastawić komputer.

Klucz przełączający

System alarmowy posiada klucz przełączający, który służy ograniczeniu dostępu do systemu. Jeżeli system jest zablokowany, można deaktywować syrenę. Aby skasować alarm (miganie) i połączenie telefoniczne, system alarmowy musi zostać odblokowany.

Wg niniejszej instrukcji ogólnie rzecz biorąc, odblokowanie systemu musi nastąpić za pomocą przełącznika kodowanego.

Patrz rozdział 2.5 dotyczący funkcji zablokowanego klucza przełączającego.

Lampki kontrolne	Zielona		czerwona		wyłączone
	Świeci stale	Miganie	Świeci stale	miganie	
Lampka alarmowa	Status OK	Układ w trybie serwisowym	Alarm skasowany	Alarm	
12VDC lampka sygnalizacyjna	230 V praca	Test baterii w trakcie	230 V brak	Błąd w teście baterii	
Lampka sygnalizacyjna podłączeń 1-10	Status OK	-	Potwierdzenie	Alarm	Kontrola

2.2 Alarm

2.2.1 Zatrzymanie alarmu poprzez pulpit obsługi

- Nacisnąć klawisz .
- Sprawdzić zgłoszenie alarmowe (patrz akapit 2.2.1.1).
- Zlikwidować przyczynę alarmu.
- Ponownie nacisnąć klawisz , aby włączyć nadzór.

2.2.1.1 Przyczyny alarmu

	Lampka alarmowa	Lampki wejść	Lampka 12 V DC
Alarm na wejściu	Migająca na czerwono	Migająca na czerwono	
Błąd baterii	Migająca na czerwono		Migająca na czerwono
Słabe zasilanie (230 V)	Migająca na czerwono		Stale świeci na czerwono

2.2.2 Zatrzymanie alarmu przez telefon

- Komputer dzwoni i przekazuje informację : ”Alarm komputera”.
- Nacisnąć klawisz # (alarm zostaje potwierdzony).
- Komputer podaje informacje o alarmie.

2.2.2.1 Wybieranie ponowne do momentu potwierdzenia na pulpicie

AC 208 posiada funkcję ponownego wybierania. Jeżeli jest ona aktywna, AC 208 po upływie nastawionego okresu czasu dzwoni ponownie, do momentu zatrzymania alarmu bezpośrednio w systemie alarmowym, jak opisano powyżej (akapit 2.2). Przy ponownym wybieraniu zaczyna się proces dzwonienia od początku, jak w przypadku nowego alarmu.

Okres czasu pomiędzy dzwoneniami można ustawić pomiędzy 0 a 30 minut. Przy 0 minut funkcja jest wyłączona. Patrz akapit 2.4.7.

2.2.3 Zatrzymanie alarmu przez SMS (tylko GSM)

Jeżeli komputer ustawiony jest na alarmowanie poprzez SMS, podczas aktywacji SMS wysyłany jest SMS na aktywowany numer telefonu. Patrz akapit 2.4.3.2.

- Odpowiedzieć na alarm przez SMS wysyłając kod dostępu do AC 208 zakończony kropką np. „1.” (1 to ustawiony wabrycznie kod dostępu).
- AC 208 wyłącza alarm i wysyła wiadomość SMS na wszystkie numery telefonów i informuje, że alarm został wyłączony, jaki rodzaj alarmu miał miejsce i który z numerów go potwierdził.

2.3

Opis klawiszy na klawiaturze

Reset

Klawisz służy do potwierdzania zgłoszeń alarmowych. Następnie migające czerwone światło zaczyna świecić nieprzerwanie. Po usunięciu błędu, pojawia się po przycisnięciu klawisza  stale świecące światło zielone.

Komputer podaje odpowiednie informacje na temat alarmu.



Za pomocą tego klawisza wprowadza się system w tryb serwisowy. Po 60 minutach, o ile nie wystąpił żaden alarm, przerwa automatycznie zostaje zakończona. Przerwa na prace serwisowe może zostać zakończona przez przyciśnięcie klawisza .

Podczas przerwy widoczne jest zielone migające światło a stan wejść jest zobrażowany za pomocą lampek dla wejść **1-10**. Jeżeli podczas przerwy doszło do alarmu, jest to pokazane po zakończeniu. Obowiązuje to tylko dla stanów alarmowych, które nastąpiły już przed przerwą.

Klawisz przytrzymać przez 2 sekundy, aby móc używać klawiatury jak w normalnym telefonie. Wszystkie polecenia telefonu mogą być wykorzystane. Obsługa zostaje zakończona przez 000#.

Po 40 sekundach bez zadania danych AC 208 blokuje automatycznie dostęp obsługi.

Test

Za pomocą tego klawisza testuje się wyjścia alarmowe. Tak długo jak klawisz  jest naciskany, wszystkie wyjścia alarmowe systemu AC 208 są aktywne (przekaznik alarmowy, wyjścia FLASH i CALL).

Przytrzymać klawisz przez 5 sekund, aby aktywować połączenie testowe.

12V

Klawisz służy do ustawienia przeprowadzanego codziennie testu baterii. Podczas nastawy należy przytrzymać klawisz  przez ok 2 sekundy, do momentu, aż lampka **12 V DC** pokaże zielone migające światło. Wówczas codzienny test baterii jest przeprowadzony o tym czasie.

Czas trwania testu wynosi 10 minut. Jeżeli napięcie baterii spadnie poniżej 11,5 V, zostaje wywołany alarm ("bateria nie OK") i lampka (**12VDC**) zaczyna migać na czerwono. Bateria musi zostać niezwłocznie wymieniona. Ponieważ test jest przeprowadzany codziennie, alarm będzie wywoływany do momentu wymienienia baterii.

Przez krótkie naciśnięcie klawisza można otrzymać informację o obecnym napięciu baterii (zapowiedź). Jest to możliwe tylko w wersjach systemów alarmowych AC 208 z komunikacją sieciową i komunikacją GSM.

1-10, * i #

Klawisze **1-10** służą włączeniu i wyłączeniu nadzoru 10 wejść.

Łącznie z klawiszami *** i #** służą do zadania numerów telefonów i przeprowadzenia zmian w komputerze. Po przyciśnięciu klawisza *****, gasną lampki wejść 1 do 10. W ten sposób pokazane jest, że właśnie są wprowadzane zmiany. Jeżeli nie zostanie nic zadane w przeciągu 10 sekund lub zostanie naciśnięty klawisz **#**, system przechodzi w normalny tryb pracy.

2.4 Komputer z funkcją rozpoznawania mowy

Wersje przewidziane dla komunikacji sieciowej lub GSM są wyposażone w komputer z funkcją rozpoznawania mowy, który służy również nadzorowaniu podłączonych jednostek ściennych. Komputer dysponuje zakresem 200 słów. Dzięki temu możliwe jest podawanie komunikatów o alarmie na miejscu poprzez głośnik lub przez telefon.

2.4.1 Kontrola stacji za pomocą klawiszy

Ważne jest, aby przeprowadzić kontrolę stacji w połączeniu z konfiguracją. Podczas konfiguracji lub zmiany liczby płytyn czołowych komputer musi szukać podłączonych stacji. System alarmowy AC 208- ma 11 stacji, podzielonych na 10 wejść i jedną stację systemową.

Klawisz **#** -przytrzymać przez 2 sekundy.

Po ok. 2 minutach komputer podaje informację o znalezionych stacjach. Prosimy o skontrolowanie, czy dane są prawidłowe.

2.4.2 Numery telefoniczne

Zanim będzie możliwe, aby nastąpiło połączenie powiadamiające o alarmie, należy zadać odpowiednie numery telefonów. Można zadać 5 numerów telefonów z maksymalnie 18 cyframi. Po zadaniu numeru telefonu, komputer powtarza go przez głośnik.

Zadanie nr telefonu 1-5	Kontrola	Kasuj
*1 < numer telefonu > #	*1#	*1*#
*2 < numer telefonu > #	*2#	*2*#
*3 < numer telefonu > #	*3#	*3*#
*4 < numer telefonu > #	*4#	*4*#
*5 < numer telefonu > #	*5#	*5*#

2.4.3 Alarm przez SMS

Przy AC 208 możliwe jest wysłanie alarmu poprzez SMS z podaniem typu alarmu.

Alarmowanie poprzez SMS aktywuje się poprzez zadanie * po numerze telefonu.

Np. zadanie ***1** <numer telefonu>***#**

2.4.3.1 Czas pomiędzy alarmami poprzez SMS

Gdy alarmowanie poprzez SMS- jest aktywowane dla wielu numerów telefonów, czas pomiędzy wysłaniem poszczególnych SMS może zostać zmieniony. Nastawa fabryczna wynosi 0 minut.

Czas pomiędzy SMS zadanie ***64** <0-5> #

2.4.3.2 Potwierdzenie alarmu SMS

Alarm SMS potwierdzić i wysłać kod dostępu AC 208 zakończony kropką np. „1.” (1 to ustawiony fabrycznie kod dostępu).

AC 208 wyłącza alarm i wysyła wiadomość SMS na nr. telefonów do wszystkich użytkowników, że alarm został wyłączony, jaki rodzaj alarmu wystąpił i który nr. telefonu go potwierdził.

2.4.4 Nastawa funkcji dzwonienia

Nastawa	Polecenie	Nastawa fabryczna	Opis
Zwłoka	kolejność zadawania = * 62 <1-20 m > #	5 minut	Zwłoka pomiędzy wywołaniem alarmu a połączeniem
Połączenie	kolejność zadawania = * 92 <1-10 x dzwoni> #	3 x dzwoni	Musi tak często dzwonić, aby komputer zareagował na połączenie.
Połączenia na ten sam numer	kolejność zadawania = * 95 <1-10 połączeń> #	3 połączenia	Tak często jest wykonywane połączenie, zanim zostanie wybrany kolejny numer
Zmienny personel dyżurny	kolejność zadawania = * 97 <1-5> #	nr. 1	Połączenia są wykonywane od nr telefonu 1 i są kontynuowane do 5.

2.4.5 Opis wejść

Możliwa jest zmiana opisów wejść. Na każde wejście można użyć do 3 słów. W tabeli „opisy wejść” mogą Państwo zanotować swój wybór. Należy zadać następujące dane:

Kolejność zadawania = * **86** <numer stacji> *
<słowo> * <słowo> * <słowo> #

Tabela po prawej zawiera propozycje zadane fabrycznie.

Poniżej wymieniono przykłady zadanych nazw:

- Nazwa wejścia 1: tuczarnia 12
- Kolejność zadawania = ***86 1* 402* 43* 12#**
- Nazwa wejścia 5: system zadawania paszy
Kolejność zadawania = ***86 5* 281 #**
- Nazwy wejść 7 i 8: silos 1 & 2

Ponieważ silosa nie ma na liście fabrycznej, należy to pojęcie wymówić i zapisać.

Należy wybrać słowo numer 73. Komputer wybiera, potem należy podać kod dostępu i numer słowa (73) (patrz również rozdział 2.4.6).

Kolejność zadawania = ***73 0** <nazwanie słowa „silos”> #

Patrz akapit 2.4.6.

Nowe słowo służy teraz jako opis wejść 7 i 8.

Kolejność zadawania = ***86 7* 73* 99 #**

Kolejność zadawania = ***86 8* 73* 2 #**

UWAGA: słowo nr. "1" jest wymawiane „jakiś”, a słowo 99 jako „jeden”.

UWAGA: patrz również kompletny wykaz słów do zmian nazw wejść w rozdziale 8.

Propozycje opisów:	Numery istniejących słów
Poródówka	401 43
Centrum krycia	404 43
System zad.paszy	281
Ogrzewanie	104
Chlewnia	405 43
klimatyzowana	
Chłodzenie	192
Warchlakarnia	406 43
Oddział loch luźnych	407 43
Tuczarnia	402 43
Pompa	195
Pomieszczenie	296
Chlewnia	43
Poczekalnia	403 43
Wentylacja	103
Woda	193
Wymiennik ciepła	179
Różne liczby (1..20)	99, 2, 3, 4, 5...20

Aby słowo użytkownika było widoczne w wiadomościach SMS, muszą Państwo wysłać wiadomość SMS o treści ***73<słowo użytkownika> #**. Dla innych użytkowników postępować w ten sam sposób.

2.4.6 Połączenie z komputerem – zadanie słowne nazwy użytkownika

Zadanie słowne może nastąpić tylko podczas połączenia z komputerem. W momencie rozpoczęcia połączenia, słyszy się następujący komunikat:

- „Witamy w komputerze z funkcją rozpoznawania mowy ...“

Teraz należy podać kod i zakończyć klawiszem **#**. Fabryczna nastawa kodu to 1. Jeżeli w przeciągu 45 sekund nic się nie wydarzy, połączenie zostaje przerwane. Po 30 sekundach następuje komunikat „proszę zadać polecenie“. Nacisnąć klawisz **#**, aby utrzymać połączenie. Zadać **000 #**, aby połączenie przerwać.

Funkcja	Polecenie	Opis
Powitanie	Kolejność zadawania = *71 0 <„witamy”> # Zadanie 0 dla rozpoczęcia i # dla zatrzymania.	Zastępuje fabrycznie ustawiony komunikat „witamy w „, który słyszy się przy połączeniu z systemem AC 208.
Nazwa	Kolejność zadawania = *72 0 <nazwa> # Zadanie 0 dla rozpoczęcia i # dla zatrzymania.	Zastępuje fabrycznie ustawiony komunikat „komputer z funkcją rozpoznawania mowy“, który słyszy się przy połączeniu z systemem AC 208.
Nazwa użytkownika	Kolejność zadawania = *73-79 <nazwa użytkownika> # Zadanie 0 dla rozpoczęcia i # dla zatrzymania.	Nazwa użytkownika (73-79 w liście słów) może służyć do nazwania wszystkich wejść.

UWAGA: Dla jednego komunikatu dysponuje się 12 sekundami, a więc dla osobistego powitania i podania nazwy. Jedno słowo nie może trwać więcej niż 8 sekund.

Zadana <nazwa> znajduje zastosowanie przy połączeniach alarmowych. W tym przypadku komputer wygłasza komunikat: „alarm od <nazwa>“.

Aby nazwa była widoczna w wiadomościach SMS, muszą Państwo wysłać wiadomość SMS o treści ***72<nazwa> #**.

2.4.7 Sprawdzenie i sterowanie zdalne

W sieci istnieje dostęp do wszystkich jednostek/jednostek obsługi. Należy użyć telefonu, wiadomości SMS lub klawiatury AC 208 w połączeniu ze sterowaniem zdalnym i zapytaniem.

Na jednostce AC 208 przycisnąć klawisz  przez 2 sekundy, przed wprowadzeniem danych.

Komunikat : „zadać polecenie”.

Funkcja	Sprawdzenie poleceń	Opis
Zapytanie	Nr.stacji * -Nr rejestru. # przykład: 100 * 3 #	Wartość można sprawdzić dla jednej konkretnej stacji. Podaje czas trwania syreny alarmowej dla stacji 100 (system).
	100 * 12 #	Podaje napięcie baterii.
Zadanie zdalne	Nr stacji. * Nr rejestru. * wartość # przykład: 100*4*5#	Można dokonać zmian w rejestrze dla jednej konkretnej stacji. Czas potwierdzenia ustawiony jest na 5 sekund. Chodzi tu o czas, który upływa pomiędzy wywołaniem alarmu a potwierdzeniem. Nastawa fabryczna 30s
	100 * 8 * 10 #	Zmiana czasu zwłoki (sygnał z alarmu do wyjścia CALL) na 10 minut.
	100 * 29 * 2359 #	Czas ustawiony jest na godzinę 23.59.
Powtórzenie wybierania	100 *47* <30> #	Powtórzenie wybierania po 30 minutach, po tym jak nastąpi skasowanie na telefonie. Powtórzenie wybierania zatrzymuje się wtedy, gdy skasowanie następuje lokalnie na jednostce obsługowej. Nastaw podstawowy 0 minut = wyłączony.
Status alarmu	Nr.stacji * #	Sprawdza status alarmu dla danej stacji.
	przykład: 1 * #	Podaje status alarmu dla stacji 1 (wejście 1).
Nadzór Start-/Stop	Nr.stacji * 0 #	Rodzaj nadzoru nad stacją zostaje zmieniony.
	Przykład: 1 * 0 #	Nadzór jest aktywowany przez stację, jeżeli został zdeaktywowany lub odwrotnie.
Alarmy aktywne	99 * #	Sprawdzenie aktywnych alarmów w całym systemie. Podane zostają zarówno rodzaje alarmów jak i ich ilość oraz przyczyny ich wywołania oraz nazwa stacji. Alarmy niezatwierdzone zostają zatwierdzone.
Alarm Log	99 * * #	Zmiana trybu pracy na „Alarm Log”. Słyszysz się: „Alarm Log, aktywny”.
	#	Ostatni alarm zostaje zgłoszony i podane zostaje ile czasu od niego upłynęło. Po ponownym przyciśnięciu klawisza # można wysłuchać alarmów wcześniejszych.
	* #	Zmiana na normalny tryb pracy.
	000 #	Połączenie z komputerem zostaje przerwane.

2.4.8 Dalsze możliwości ustawienia komputera przez telefon

Funkcja	Sprawdzenie polecenia	Nastawa fabryczna	Opis
Kod dostępu	*91 <kod dostępu> # 1		Zostaje podany nowy kod dostępu. Nie jest możliwe jego skasowanie lub ponowne odsłuchanie.
Nr. słowa nazwanego podczas alarmu	*96<słowo>#	-1 (nieaktywowane)	Co 10 sekund podczas alarmu zostaje podane słowo.
	przykład: *96 201 #		- dźwięk syreny
	przykład: *96 112 #		- "alarm"
	przykład: *96 79 #		- słowo 79 (do zadania przez użytkownika)
	*96 * #		- funkcja zostaje przerwana (nastawa fabryczna).
Zgłoszenie alarmu	*98 <0/1> #	1 (aktywowane)	Jeżeli w systemie zostaje zgłoszony alarm, to przy nastawie tej funkcji na każdą 1 minutę następuje komunikat ostrzegawczy.

2.4.9 Połączenie z faksem lub modemem

Stanowczo zaleca się, aby dla systemu AC 208 przewidzieć oddzielną linię telefoniczną, która zagwarantuje optymalne funkcjonowanie. Istnieje możliwość podłączenia systemu z faksem lub modemem.

Komputer ustawiony jest tak, aby przyjmował połączenia dla faksu lub modemu. Należy wykonać połączenie i nic nie zadając odłożyć słuchawkę. W ciągu następnych kilku minut system AC 208 przyjmie połączenie po 3 dzwonekach, podczas których może włączyć się faks lub modem.

2.4.10 Zgłoszenia błędów przez komputer (komunikat przez głośnik)

Słyszysz się ...	Znaczenie
„stacje brakują“	Wprowadzone numery telefonów zostały zadane ale nie przeprowadzono ŻADNEGO szukania stacji. (przycisnąć przez 2 sekundy klawisz #)
„błąd w sieci telefonicznej“	Alarm z powodu zbyt niskiego napięcia linii telefonicznej lub braku sygnału. - Nadzór możliwy jest tylko wtedy, jeżeli został podany numer telefonu. Napięcie linii telefonicznej zostaje zmierzone, wynosi ono w stanie spoczynku 48 V DC. Jeżeli spadnie poniżej 5 V, następuje alarm. Należy upewnić się, czy linia telefoniczna jest w porządku. Jeżeli nie można usunąć błędu, nadzór nad wybieraniem tonowym zostaje aktywowany a nadzór nad napięciem linii telefonicznej zostaje wyłączony. - Za pomocą *995*# zostaje wyłączony nadzór nad napięciem linii telefonicznej. Za pomocą *995 1# funkcja zostaje aktywowana) - Za pomocą *989 1# aktywuje się nadzór nad wybieraniem tonowym a za pomocą *989*# wyłączony. Jeżeli nadzór nad wybieraniem tonowym został aktywowany, co 2 godziny jest sprawdzane, czy jest sygnał wybierania. Jeżeli nie, to przez 2 godziny jest on sprawdzany co 10 minut i przy jego braku zgłoszony zostaje „błąd w sieci telefonicznej“. Jeżeli bezpieczeństwo ma mieć znaczenie priorytetowe należy przewidzieć oddzielną linię telefoniczną. Dzięki temu komunikacja z komputerem ulega znacznemu polepszeniu.
„brak sygnału wybierania“	Zgłoszenie następuje, jeżeli przy próbie połączenia nie ma sygnału wybierania w sieci telefonicznej. Następuje dalszych 5 prób w odstępie 10 sekund. Po tym następuje przerwa 144 sekund, po której ponownie w ten sam sposób następują próby, aż do momentu, gdy jest sygnał wybierania.
„stacja x, rejestr y nie odpowiadają“	Zgłoszenie następuje, jeżeli brakuje jednej stacji lub rejestru lub brak z ich strony reakcji. (zadane zostały x * y #)
„pamięć pełna !! –skasować słowo i powtórzyć!“	Pamięć operacyjna nie może przyjąć żadnych danych. Przed zapisaniem nowych danych należy skasować stare. Za pomocą * 73 * # kasuje się słowo 73.
AC 208 GSM	
„brak komunikacji z jednostką GSM“, lub „błąd, komunikacja z jednostką GSM“	Błąd w komputerze lub module GSM. Błędy mogą powstać na skutek brakujących połączeń osłony/zbrojenia przełącznika 16/GND.
„wprowadzić kod dla karty SIM: 1 2 3 4“	PIN karty SIM to 1234
„brak karty SIM dla jednostki GSM“	Brak karty SIM w AC 208 GSM.
„Karta SIM nieaktywna, należy wprowadzić PUK“	Skontrolować, czy PUK i PIN = 1234 zostały podane.

2.5 Klucz przełączający – zablokowany system alarmowy



System alarmowy posiada klucz przełączający, za pomocą którego można ograniczyć obsługę systemu.

System alarmowy jest zablokowany, jeżeli klucz przełączający ustawiony jest w pozycji pionowej. Będący w tej pozycji klucz można wyjąć.

Jeżeli system jest zablokowany możliwe jest co następuje:

- Przycisnąć **Reset**, aby zatrzymać syrenę.
Migający alarm i połączenia telefoniczne są tak długo aktywne, aż zostaną skasowane, jeżeli system nie jest zablokowany.
- **Test** przycisnąć, aby zaznaczyć się z wersją programu platyny czołowej.
- **12V** przycisnąć, aby zaznaczyć się z aktualnym napięciem baterii.

Wszystkie pozostałe klawisze są nieaktywne. Dzięki temu nie można włączyć ani wyłączyć nadzoru na podłączeniu wejść oraz włączyć przerwy serwisowej.

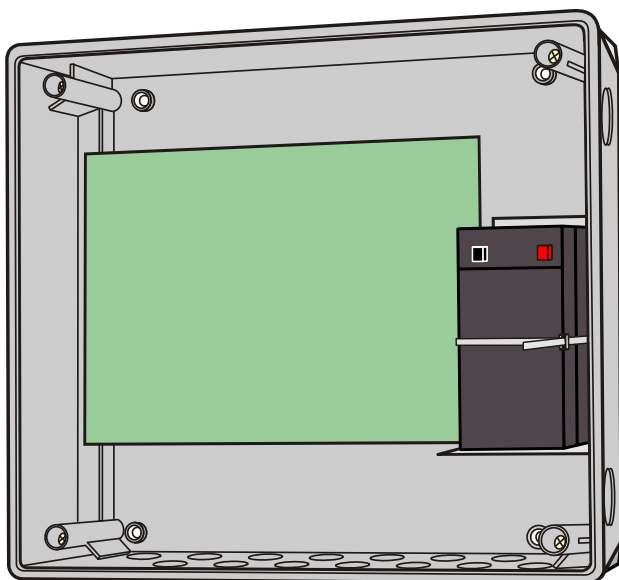
2.5.1 Sterowanie zdale zablokowanego systemu alarmowego

Zablokowany system można obsługiwać zdalnie w następujący sposób:

- Za pomocą jednostki obsługowej (odblokowana).
- Przez telefon (wymagane jest hasło, patrz rozdział 2.4.8).

Przez SMS (ale tylko z podanych telefonów – to znaczy numerów telefonów, na które wykonywane są połączenia w przypadku alarmu, patrz akapit 2.4.3).

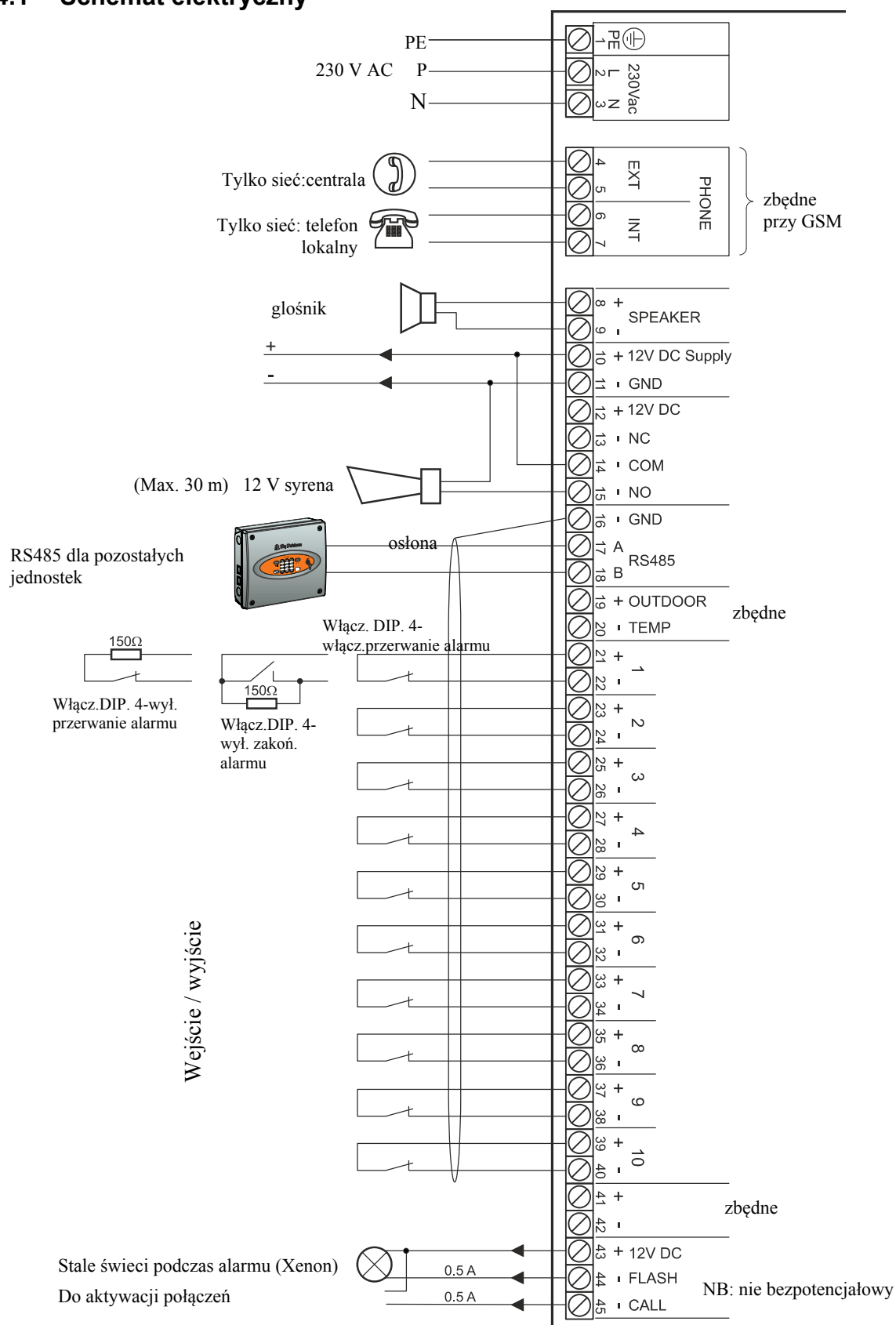
3 Instrukcja montażu



- 1) Umieścić dołączoną baterię na nośniku po prawej stronie obudowy.
- 2) Baterię zamocować za pomocą dołączonego łącznika kabli.
- 3) Nakleić dołączoną naklejkę na zewnątrz obudowy i zanotować miesiąc i rok.

4 Instrukcja montażu

4.1 Schemat elektryczny



NB Kabel musi być osłonięty przed przegryzieniem (gryzonie). Osłonę przewodu należy zamocować za pomocą zacisku 16. Big Dutchman zaleca kable typu **YSY-JZ**.

NB Przy podłączeniu baterii zewnętrznej należy odciąć osłonę płaskiego gniazdka w instalacji i ją odpowiednio przedłużyć.

TIPP Przy zastosowaniu kabli wielokrotnych można stosować + jako wspólny przewodnik. To wymaga jednak, aby przełączniki DIP był ustawiony na JEDEN i nie były stosowane żadne oporniki (instalacja bez nadzoru!).

4.1.1 Systemy z komunikacją sieciową lub GSM

- Jeżeli jednostka AC 208 z komunikacją sieciową lub GSM powiązana jest systemowo z innymi jednostkami ściennymi, to wszystkie muszą zostać podłączone do sieci RS485. Należy połączyć A z A, B z B i wszystkie osłony uziemnić (GND). Dzięki temu zamontowany komputer z funkcją rozpoznawania mowy rejestruje zgłoszenia alarmowe z innych jednostek ściennych. W przypadku alarmu w jednej z jednostek ściennych, wszystkie wyjścia alarmowe pozostałych jednostek zostają aktywowane, dlatego też syrenę należy podłączyć tylko do jednej stacji (z zasilaniem elektrycznym).
- Najdalsza odległość pomiędzy jednostką AC 208 z komunikacją sieciową lub GSM lub bazą a jednostką AC 208 (po rozbudowie) może wynosić 10 m. Przy odległościach dłuższych należy zastosować jednostkę bazową AC 208 z własnym zasilaniem (bateria).
- Numery stacji na każdej z jednostek muszą być zróżnicowane. Patrz akapit 4.5.

4.1.2 Systemy bez komunikacji sieciowej i bez komunikacji GSM

- Wyjścia alarmowe w systemach bez komunikacji sieciowej i bez GSM muszą być podłączone równolegle lub posiadać oddzielne syreny (połączone z wyjściami przekaźników). Bez komunikacji sieciowej lub GSM każda jednostka ścienna pracuje samodzielnie.
- W tym przypadku numery stacji są bez znaczenia.
- Najdalsza odległość pomiędzy jednostką bazową AC 208 a jednostką AC 208 (po rozbudowie) może wynosić 10 m. Przy odległościach dłuższych należy zastosować jednostkę bazową AC 208 z własnym zasilaniem (bateria).

4.1.3 Wyjścia alarmowe

Alarm przebiega następująco:

- Przekaźnik alarmowy i wyjście FLASH zostają aktywowane.
- Przekaźnik alarmowy włącza po upływie ustawionego czasu alarmowego za pomocą przełącznika DIP (syrena).
- Po 5 minutach zostaje aktywowane wyjście CALL. Służy ono do podłączenia urządzeń zewnętrznych (np. kartę ATU) do centrali gotowości.

Podczas kasowania alarmów, wyjścia CALL zostają przełączone na normalny status pracy i syrena zostaje zatrzymana. Wyjście FLASH pozostaje tak długo aktywne aż wystąpi błąd na wejściu.

4.2 Uruchomienie

Wymagane są następujące kroki dotyczące obsługi.

4.2.1 AC 208 sieć

1. Proces szukania stacji przeprowadza się za pomocą krótkiego naciśnięcia (2 s) klawisza **#**. Po około dwóch minutach komputer informuje o odnalezionych stacjach. Należy skontrolować prawidłowość komunikatu.
2. Teraz należy zadać numery telefonów (patrz rozdział 2.4.2)
3. Na zakończenie należy podać i zapisać nazwy jednostek, które mają być nadzorowane przez system (patrz rozdział 2.6)
4. Wybrać i zadać nowe hasło, patrz rozdział 2.4.8

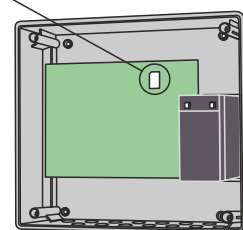
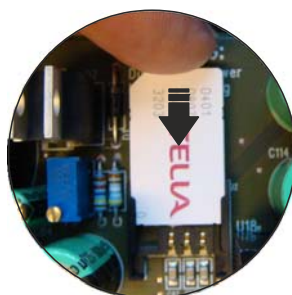
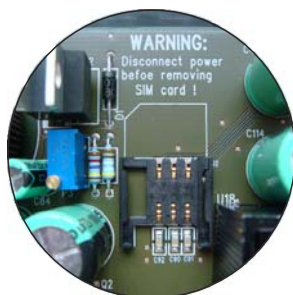
Należy postępować wg punktów z listy „Dane zadawane przez użytkownika“ (rozdział 7)

4.2.2 AC 208 GSM

1. Włożyć kartę SIM do telefonu komórkowego
2. Należy podać PUK
3. Zadać jako PIN kod 1234 albo wyłączyć tę funkcję
4. Przełożyć kartę SIM do jednostki AC 208 GSM, która musi być wyłączona
5. Proces szukania stacji przeprowadza się za pomocą krótkiego naciśnięcia (2 s) klawisza **#**. Po około dwóch minutach komputer informuje o odnalezionych stacjach. Należy skontrolować prawidłowość komunikatu.
6. Teraz należy podać numery telefonów (patrz rozdział 2.4.2)
7. Na zakończenie należy podać i zapisać nazwy jednostek, które mają być nadzorowane przez system (patrz rozdział 2.4.6.)
8. Wybrać i zadać nowe hasło, patrz rozdział 2.4.8

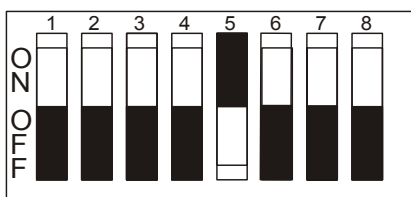


Przy jednostce AC 208 GSM nie można stosować kart Prepaid.



4.3 Włącznik DIP na platynie w pokrywie

Nastawa fabryczna



Włącznik DIP

Nr.

1	WYŁ				
2	WYŁ Wybór numeru stacji patrz rozdział 4.5.				
3	WYŁ				
4	WYŁ: 150 Ω opór. Odcinek nadzorowany. Możliwość nadzorowania spięć i przerwania obwodu.			WŁĄ: bez oporników. Odcinek bez nadzoru. Stwierdzono tylko przerwy w obwodzie.	
5	WYŁ: Brak testu baterii			WŁĄ: Test baterii Aktywowanie funkcji baterii jest istotne tylko dla jednostek ściennych ze zintegrowanym zasilaniem elektrycznym.	
	1 m	2 m	3 m	Aktywacja stała	
6	WYŁ	WŁĄ	WYŁ	WŁĄ	Nastawa czasu trwania alarmu (syrena).
7	WYŁ	WYŁ	WŁĄ	WŁĄ	
8	WYŁ -			WŁĄ: -	

Nastawy fabryczne zaznaczone są **pogrubioną czcionką**.

4.4 Test dzienny baterii

Za pomocą zasilania prądem (230V) utrzymuje się działanie baterii w przypadku braku zasilania. Jeżeli zostanie włączony włącznik DIP 5, następuje automatyczny test baterii.

Nacisnąć klawisz  przez 2 sekundy, do momentu aż lampka (**12 V DC**) zacznie pulsująco świecić. Powoduje to, że jednostka AC 208, raz dziennie wyłącza zasilanie sieciowe (230V) aby obciążyć baterię opornością linii. Test trwa 10 minut do wystąpienia stanu alarmowego. Jeżeli napięcie spadnie poniżej 11,5 V, zostaje wywołany alarm.

UWAGA: Jednostka AC 208 nie dysponuje żadnym standardowym zegarem, lecz zegarem wirtualnym (funkcja programu), którego wskazania nie są całkowicie dokładne.

Jeżeli jednostka AC 210 znajduje się w łańcuchu następujących po sobie alarmów, rozsądne jest ustawienie „zegara” w AC 208 przez komputer. Należy w tym celu wykonać połączenie z komputerem i zadać następującą komendę:

*** 997 <AC 210 system numer stacji> #**

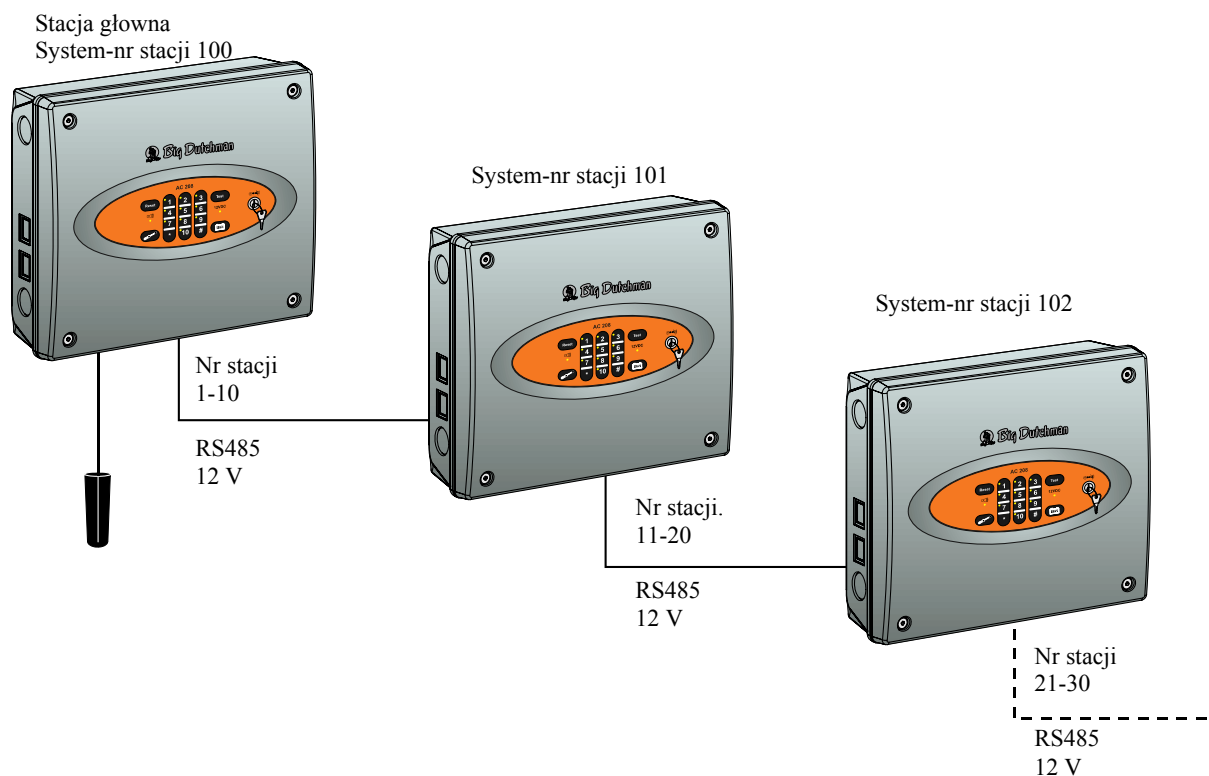
Po tym komputer pobiera czas z AC 210 i przekazuje go wszystkim jednostkom AC 208. Codzienny test wykonywany jest w przedziale czasu od godziny 8.00 do 8.10.

4.5 Numery stacji

Numery stacji są oddzielne dla każdego wejścia, więc komputer jest w stanie zlokalizować miejsce wystąpienia błędu. Podczas przydzielania numeru stacji, system definiuje numer seryjny.

System otrzymuje numer, aby występujący w nim błąd (awaria baterii, przerwanie fazy itd.) mógł zostać zgłoszony.

Włącznik DIP			System-numer stacji	Wejścia dla automatycznie przydzielonych numerów stacji	Dodatkowe jednostki alarmowe
1	2	3			
0	0	0	100	1-10	
1	0	0	101	11-20	
0	1	0	102	21-30	
1	1	0	103	31-40	
0	0	1	104	41-50	
1	0	1	105	51-60	
0	1	1	106	61-70	
1	1	1	107	71-80	



4.6 Systemy z wieloma alarmami ściennymi

Należy zwrócić uwagę, że dla dalszych alarmowych jednostek ściennych należy przewidzieć numery, które nawiązują do serii stacji głównej. Numery stacji systemu należy zadawać kolejno, to znaczy 100, 101, 102 itd.

Zmianę czasu przyjęcia (30 s) i powtórzenia połączenia (0 min = wyłączony) należy ustawić na każdej platynie czołowej, numer stacji systemu 100, 101 itd.

5 Konserwacja



Konserwacja i kontrola muszą być przeprowadzane wg. wytycznych ubezpieczyciela.

5.1 Kontrola

System alarmowy należy skontrolować w sposób poniżej opisany:

- 1) Wybrać wejście, które ma zostać skontrolowane.
- 2) Sprawdzić, czy funkcja alarmowania jest aktywna.
- 3) Jeżeli nie, należy aktywować alarm.
- 4) Sprawdzić, czy funkcja została aktywowana prawidłowo (sygnały dźwiękowe itd.).
- 5) Sprawdzić, czy wychodzą połączenia na zadane numery telefonów.
- 6) Zatrzymać alarm za pomocą klawisza # na telefonie lub za pomocą klawisza  na systemie alarmowym.
- 7) Potwierdzić w tabeli, że test został przeprowadzony.

Jednostka AC 208 nie wymaga żadnej konserwacji. Ponieważ wydajność baterii z czasem spada należy ją po trzech latach wymienić. Należy wziąć pod uwagę nadruk z datą na baterii. Możliwe jest nastawienie automatycznego alarmu, który w przypadku uszkodzonej baterii zostanie wywołany. Wtedy należy niezwłocznie dokonać wymiany baterii.

5.2 Czyszczenie

Jednostkę AC 208 można czyścić mokrą szmatką (woda bez dodatku rozpuszczalnika!). Nie można jej spryskiwać wodą z węża ani stosować mijki ciśnieniowej. Tak jak przy innych urządzeniach elektronicznych, żywotność jednostki AC 208 można wydłużyć, jeśli będzie ona wciąż pod napięciem i dzięki temu nie będzie postawał kondensat.

5.3 Demontaż w celu dalszego zastosowania / utylizacja



Produkty firmy Big Dutchman dostarczane są z symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Patrz rysunek.

Produkty firmy Big Dutchman należy utylizować (przekazać do punktu utylizacji) zgodnie z lokalnymi przepisami.

6 Dane techniczne

Urządzenie alarmowe AC 208	
Wartości elektryczne	
Zasilanie sieci	230 V AC +/- 10 %
Częstotliwość	50/60 Hz
Pobór prądu	maks. 40 VA
Części mechaniczne	
Prowadzenie kabli	20 szt. przy metrycznym mocowaniu kabli m25x1,5 (Uwaga: PG 16 nie nadaje się!)
Warunki otoczenia	
Zakres temperatur, praca	(-10 bis +40 °C odpowiednio +14 bis 140 °F)
Zakres temperatur, składowanie	(-25 bis +60 °C odpowiednio -13 bis +140 °F)
Wilgotność względna podczas pracy	0-80 % wz. Wilgotność
Liczba ochronna	IP 54 (ochrona przed kroplami padającymi pod dowolnym kątem)
Wsyłka	
Wymiary AC 208	W xS xG: 381 x 400 x 170 mm
Wymiary w opakowaniu	W xS xG: 425 x 555 x 195 mm
Waga AC 208	9,5 kg

Patrz również akapit 2.4.4 , w którym opisano nazwy wejść.

[illegible]

Dane zadawane przez użytkownika				
	Wprowadzenie danych			Nastawa fabryczna
*1 Numer telefonu #				
*2 Numer telefonu #				
*3 Numer telefonu #				
*4 Numer telefonu #				
*5 Numer telefonu #				
*62 zwłoka w połączeniu w min #				5 minut
*71 0 powitanie [#]				„witamy w“
*72 0 nazwa [#]				komputer
*73 0 słowo [#]				
*74 0 słowo [#]				
*75 0 słowo [#]				
*76 0 słowo [#]				
*77 0 słowo [#]				
*78 0 słowo [#]				
*79 0 słowo [#]				
86 numer stacji Nr słowa * Nr słowa * Nr słowa. #	patrz osobna tabela			
*87 1 # (skanowanie) liczba stacji:				
*91 hasło #				1
*92 liczba sygnałów podczas połączenia #				3
*95 ilość połączeń # na ten sam numer)				3
*96 numer słowa # (syrena)	„alarm“ 112	syrena 201	nazwa użytkownika 73 74 75 76 77 78 79	- (nieaktywne)
*97 Nr. # (1. połączenie z:)	1	2	3 4 5	1

8 Lista słów do zmiany nazw wejść

poródówka	401	skasowany	149	ok	116	czas	176
aktywny	148	zapoczątkowany	250	włączony	261	i	113
aktywne	213	zatrzymany	147	załamanie fazy	151	użytkownik _1	73
aktywny	212	stopień	31	z wykrzyknikiem	203	użytkownik _2	74
zaakceptowany	127	gram	236	wykrzyknik	202	użytkownik _3	75
alarm	112	gsm	47	pop	207	użytkownik _4	76
połącz.alarm	63			procent	32	użytkownik _5	77
do	55	ogrzewanie	104	puk	265	użytkownik _6	78
połączenie	98	wysoki	22	pompa	195	użytkownik _7	79
komunikat	229					użytkownik _nazwa	72
odpowiada	93	pęknięcie kabla	28	skasowany	150		
liczba	111	żaden	240			wentylacja	103
na	52	klimatyzacja	405	pomieszczenie	296	wentylator	156
rozpoczęcie	269	dzwonić	129	klawisz hash	315	wersja	197
wyjście	49	kod	108	rejestr	42	zwłoka	312
pominięty	223	przecinek	115	względne	24	czwarta	124
zewewnętrzny	251	komunikacja	85			volt	33
		właściwy	217	sekundy	241	z	54
bateria	286	spłucie	27	czujnik	275	na miejscu	216
sygnał	139	chłodzenie	192	przerwa serwis.	161	wymiennik ciepła	179
zakończony	189			ustawić	263		
polecenie	25	łochy luźne	407	karta sim	227	czekać	325
przy	257	instalacja	142	syrena	201	czeka	190
podczas	326	log	238	wymagany	105	woda	193
do	119	warchlak	406	dodatek letni	83	namaczać	258
proszę	126	skasować	140	napięcie	34	mięki	255
				pełna pamięć	130	powtórzyć	128
data	243	raz	327	komputer	95	do usłyszenia	141
krycie	404	tucz	402	chlewnia	43	witamy	61
trzecie	123	maksimum	82	stanowisko	194	będzie	152
		minimum	81	start	86	słowo	133
wejście	48	minus	111	rozpoczynać	239	ton wybierania	2
jednostka	39	minuty	38	stacja	41		
jeden	99	z	57	stacje	110	czas	173
wpisać	65			status	249	do	278
pierwsze	121	po	64	przerwa w dost.prądu		dopuszczony	271
		nazwa	134		220	cofnięty	221
błędny	199	sieć	184	godziny	256	drugie	122
brakować	107	nowy	225			zmiana	116
błąd	97	nie	94	dni	35		
brakuje	84	niski	270	telefon	66	nad	168
system żywienia	281	numer	69	temperatura	101	nadzór	146
piąte	125	następne	259	prośny-	403		
dla	56	wył.	262	typ	219		

